

## Apéndice 2: Transcripción (Extracto)

Nombre:

Fecha: 8 de abril de 2022.

Seudónimo: Sofía (S).

Entrevistador: Investigador 1 (E)

|   |   |
|---|---|
| <p>158 E: Maestra, ¿usted conoce el plan de estudios del PRONI?<br/>                 159 S: Sí.<br/>                 160 E: ¿Y qué opina de él?<br/>                 161 S: Siento que está, pues que es como una utopía porque<br/>                 162 desgraciadamente está pensado en que los niños lleven<br/>                 163 inglés desde el kínder y no todos los kínderes están<br/>                 164 llevando inglés desde el principio. Entonces parte de lo<br/>                 165 que es primaria, parte como si los chicos ya hubieran<br/>                 166 llevado inglés ahí, entonces hay temas que aún no los<br/>                 167 manejan, ¿no? Entonces siempre tiene uno que iniciar<br/>                 168 desde lo básico para poder, quizás, abarcar, algunos de<br/>                 169 los temas que maneja el programa. Los libros que nos<br/>                 170 proporcionan, por ejemplo, los de sexto, tratamos de<br/>                 171 utilizarlos, yo siempre traté de utilizar las herramientas<br/>                 172 que tenía, pero sí los aterriza al contexto que era la<br/>                 173 escuela, a que eran cincuenta minutos, a que quizá no<br/>                 174 podía yo poner todos los temas que se necesitaba, pero<br/>                 175 sí trataba de rescatar los más que se pudieran y que<br/>                 176 estuvieran viendo los niños en sus otras materias; que<br/>                 177 los pudieran relacionar y contextualizarlos a su nivel.<br/>                 178 E: Oiga, maestra, esto quiere decir que entonces, por<br/>                 179 ejemplo, en primero de primaria ya hay un plan de<br/>                 180 estudios, pero ese plan considera que el niño ya tomo<br/>                 181 curso en preescolar, ya tomo inglés en preescolar. ¿Nos<br/>                 182 puede dar un ejemplo de ese desfase para que podamos<br/>                 183 entenderlo mejor?<br/>                 184 S: Por ejemplo, vienen como estructuras... bueno,<br/>                 185 ahorita no tengo como el material a la mano, pero por<br/>                 186 ejemplo primero... dependía también de la editorial<br/>                 187 porque nos daban diferentes editoriales, entonces nos<br/>                 188 daban algunos libros que ya traían algunas cosas en<br/>                 189 pasado, algunos verbos. Los niños en ese nivel apenas<br/>                 190 estábamos con cómo te llamas, de dónde eres... muchos<br/>                 191 los números todavía no se los sabían. Al menos escrito<br/>                 192 todavía no lo manejaban. Entonces al menos en las<br/>                 193 primeras hojas ya tenían ellos que escribir cosas que<br/>                 194 todavía no estaban manejando, algunas órdenes, pero<br/>                 195 sobre todo que ya no repasaba tanto lo que era colores,<br/>                 196 cosas más básicas que se suponía que tenían que haber<br/>                 197 visto en kínder. Entonces no sé si, por ejemplo, el<br/>                 198 Programa esté tomando en cuenta que sean los mismos<br/>                 199 niños, que esos niños realmente vengan de escuelas de<br/>                 200 kínder donde sí llevaron la materia, como que sí llevaran<br/>                 201 esa continuidad. Entonces es como que lo que les hace</p> | <p>Observaciones</p> <p>No todos los niños llevan inglés en el kínder.</p> <p>Docente debe comenzar siempre desde lo básico.</p> <p>Contenido de los libros demasiado avanzado.</p> <p>Hace falta dar seguimiento a los niños</p> |
|---|---|

|  |  |  |
|--|--|--|
| 202<br>203<br>204<br>205<br>206<br>207<br>208<br>209<br>210<br>211<br>212<br>213<br>214<br>215<br>216<br>217<br>218<br>219<br>220<br>221<br>222<br>223 | falta porque sí hay escuelas de kínder donde sí llevan la<br>materia, pero todos esos niños se van a otras escuelas,<br>entonces están regados. Entonces sí hace falta como esa<br>coordinación.<br>E: Ok, perfecto. Maestra, ¿y el plan de estudios se lo<br>entregaba a usted la coordinación del PRONI al inicio del<br>curso? ¿Era un plan de estudios para cada año?<br>S: Dependía mucho de los coordinadores.<br>Desgraciadamente había cambios a cada rato, pero<br>cuando yo entré a lo que era PNIEB nos daban<br>capacitaciones, materiales. Después, cuando entré a lo<br>que fue PRONI, en la primera contratación también, me<br>hicieron entrevista, tuvimos capacitaciones también, pero<br>ya dependía del coordinador. A mitad de año lo<br>cambiaban. Cada quién venía con una forma de trabajo<br>distinta. Nos cambiaban a veces las cosas, la forma de<br>planear. Entonces, hijole, dependía mucho del<br>coordinador, como que cada uno tenía una forma distinta<br>de llevar el Programa. | que ya tomaron clases de<br>inglés.<br><br>Cambios constantes de<br>coordinador. |
|--|--|--|

Sánchez-Menéndez, J. E., & Basurto-Santos, N. M. (2025). La enseñanza de inglés a niños estudiantes en México: Las percepciones de los profesores acerca del Programa Nacional de Inglés (PRONI) en Veracruz. *MEXTESOL Journal*, 49(1).